

Heron

FINE QUALITY PRODUCTS

ThermoDry

ref.no.	size
297661	7/5
297662	8/M
297663	9/L
297664	10/XL
297665	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009 abweichen. - **FR** Etant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009. - **IT** Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma EN 420:2003+A1:2009. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoeleinden zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009. - **FI** Koska käsnäet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksista. - **DA** Da handskerne er specielt til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN 420:2003+A1:2009. - **NO** Fordi handskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN 420:2003+A1:2009. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009. - **HU** A keszítve speciális célokra terveztek, így a hossza az EN 420:2003+A1:2009 követelményeit elterelhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2009. - **SL** Ker so rukavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, dužine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009. - **RO** Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN 420:2003+A1:2009. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre yapılandırıldığında, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapma gösterebilir.

EN 388:2016
-DE Kategorie II - Mechanische Risiken
-FR Catégorie II - Risques mécaniques
-EN Category II - Mechanical risks
-IT Categoria II - Per rischi meccanici
-ES Categoría II - Por rischi mecánicos
-PT Categoria II - Luvas de proteção contra riscos mecânicos - **NL** Kategorie II - Middelmazare risico's - **SV** Kategori II - medelhög risker
-FI Luokka II - Keskiuurtor vaarat - **DA** Kategori II - Moderat risici - **NO** Kategori II - Middels risiko - **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia - **HU** II. kategória - Közepes kockázat - **SK** Kategória II - Stredné riziko - **CS** Kategorie II - Střední rizika - **SL** Kategorija II - Srednje visoka tveganja - **HR** Kategorija II - Srednji rizici - **RU** Категория II - Средний уровень риска - **RO** Categoria II - Orta riscier - **TR** Kategorii II - Riskürlü medii

EN 511:2006
-DE Kälteschutz - **FR** protection thermique
-EN Protection from cold - **IT** Protezione dal freddo - **ES** Protección contra el frío
-PT koudescherming - **NL** Luvas de proteção contra o frio - **SV** köldskydd
-FI Kylmäsuojä - **DA** Kuldebeskyttelse
-NO kuldebeskyttelse - **PL** Ochrona przed zimnem
-HR Védokétségűtél ellen - **SK** Ochrana proti chladu
-CS Ochrana před chladem - **SL** Rokavice za zaščito pred mrazom - **HR** Zaštita od hladnoće - **RU** Теплозащита
-RO Soțușă karșii corumă - **TR** Proteksiyon imprivra frigidü

DE Baumstempelprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par :
-EN EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante:
-ES Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por:
-NL Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Tyypitarkastus:
-DA Typeafprøvnng af: - **NO** Typekontroll gjennom: - **PL** Badanie typu przez: - **HU** A típusvizsgálatot végzette: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - **CS** Přezkoušení typu prostřednictvím:
-SL Testiranje vzorca opravljeno pri: - **HR** Tipsko ispitivanje po:
-RU Испытание опытного образца: - **RO** Examinare de tip de către:
-TR Yarı numunesi testini gerçekleştiren:

SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee Dublin, D15 Y2P2 Ireland
Zertifizierungsstelle / Notified body no: 2777
-DE Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.
-FR Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies. - **EN** This product contains latex, which could cause allergic reactions.
-IT Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie. - **ES** Este producto contiene látex que puede desencadenar reacciones alérgicas. - **NL** Dit product bevat latex, dat een allergische reactie kan veroorzaken. - **SV** Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner.
-FI Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. - **DA** Dette produkt indeholder latex, der kan udløse allergiske reaktioner. - **NO** Dette produktet inneholder latex, som kan utløse allergiske reaksjoner.
-PL Ten produkt zawiera lateks, który może powodować reakcje alergiczne. - **HU** Ez a termék latexet tartalmaz, amely allergikus reakciókat válthat ki. - **SK** Tento produkt obsahuje latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie.
-CS Tento výrobek obsahuje latex, který může vyvolat alergické reakce. - **SL** Ta izdelek vsebuje lateks, zaradi česar se lahko sprožijo alergijske reakcije. - **HR** Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.
-RU Настоящий продукт содержит латекс, который может вызывать аллергические реакции. - **RO** Acest produs conține latex, care poate provoca reacții alergice sunt declanșate. - **TR** Bu ürün, alerjik tepkilere neden olabilen lateks içerir.

Verbraucherinformation
Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388: 2016
Abriebfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Weiterreißfestigkeit: 3 (min 0 / max 4)
Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)
Prüfergebnisse Risiken durch Kälte nach EN 511
Kontaktkälte: 0 (min 0 / max 4)
Kontaktkälte: 0 (min 0 / max 4)
Wasserdichtheit: X (0 / 1)
Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der

Handschühenhand mit eingesetztem Futter. Die Gesamt-klassifizierung des Handschuhs gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder. **Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung. **Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt. **Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht. **Hinweise / Risikobeurteilung:** Die hier genannten Handschutypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verletzen. Die Handschuhe verlieren bei Feuchtigkeit ihre wärmeisolierenden Eigenschaften.

Informations utilisateur
Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016
Frottement: 1 (min 0 / max 4)
Coupeure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Traction / déchirure: 3 (min 0 / max 4)
Frottement (TDM): X (min A / max F)
Résultats des essais sur les risques liés au froid selon la norme EN 511
Froid de convection: 0 (min 0 / max 4)
Froid de contact: 0 (min 0 / max 4)
Étanchéité à l'eau: X (0 / 1)
Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats concernent principalement les essais réalisés pour l'intérieur du gant et le rembourrage utilisé. La classification globale du gant ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure. Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifier soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées. **Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. **Veillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.** **Vieillessement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usage, de l'utilisation et du domaine d'application. **Indication / Evaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent aux REGLAMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine. Les gants perdent leurs caractéristiques isolantes lorsqu'ils sont humides.

Instructions for use
Results of the EN 388: 2016 mechanical test
Abrasion resistance: 1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Tear resistance: 3 (min 0 / max 4)
Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
Test results of risks from cold according to EN 511
Convected cooling: 0 (min 0 / max 4)
Contact cooling: 0 (min 0 / max 4)
Waterproof properties: X (0 / 1)
The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results only from samples of glove palm with inserted lining. The overall classification of the glove does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before use. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Aging:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts. The gloves lose their heat insulating properties when wet.

Informazioni per i consumatori
Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016
Resistenza all'abrasione: 1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistenza allo strappo: 3 (min 0 / max 4)
Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)
Risultati delle prove sui rischi dovuti al freddo secondo EN 511
Freddo convettivo: 0 (min 0 / max 4)
Freddo da contatto: 0 (min 0 / max 4)
Impermeabilità: X (0 / 1)
Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ottenuti esclusivamente da campioni dell'interno del guanto foderato. La classificazione del guanto non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Pulizia e manutenzione: I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti utilizzati. Non è possibile trasferire i risultati ai guanti dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità. **Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV. **Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione. **Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina. In caso di umidità, i guanti perdono le loro caratteristiche termoisolanti.

Consumentenverlichting
Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016
Afstotend vermogen: 1 (min 0 / max 4)
Snijwerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Scheurwerstand: 3 (min 0 / max 4)
Perforatiewerstand: 1 (min 0 / max 4)
Snijwerstand (TDM): X (min A / max F)
Testresultaten risico's door kou conform EN 511
Convectiekoelde: 0 (min 0 / max 4)
Contactkoelde: 0 (min 0 / max 4)
Waterdichtheid: X (0 / 1)
Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op basis van monsters van de handpalm van de handschoen met ingezette voering. De algemene classificatie van de handschoen geeft niet noodzakelijk de kwaliteit van de buitenste laag weer. **Reiniging en onderhoud: De genoemde prestatie-niveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen in de eigenschappen kan hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren. **Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen. **Veroeding:** Een vervalddatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied. **Algemene instructies / Risicobebodden:** De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogen-niveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtesten zijn een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijkheidsomstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het resorsteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.**

Información del consumidor
Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016
Resistencia a la abrasión: 1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistencia al desgarro progresivo: 3 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)
Resultados de prueba Riesgos por frío según EN 511
Frío convectivo: 0 (min 0 / max 4)
Frío por contacto: 0 (min 0 / max 4)
Impermeabilidad: X (0 / 1)
El símbolo X, en lugar de un número, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados obtenidos exclusivamente de muestras de la palma del guante con el forro colocado. La clasificación general del guante no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa. **Limpieza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto. **Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación. **Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para asegurarse de que el producto cumple los niveles de rendimiento requeridos para su uso. Los tests de laboratorio no sirven para transferirlos a su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante,**

determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria. En caso de humedad, los guantes pierden sus propiedades termoisolantes.

Informação para o utilizador
Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016
Resistência à abrasão: 1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgamento: 3 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)
Resultado dos ensaios dos riscos provocados pelo frio de acordo com o estipulado na norma EN 511
Frio convectivo: 0 (min 0 / max 4)
Frio por contacto: 0 (min 0 / max 4)
Estanqueidade: X (0 / 1)
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas com forro inserido. A classificação total da luva não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. **Limpieza y conservación: Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transportar os resultados das luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza y conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentem danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza. **Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco, fresco, e protegidas da incidência dos raios solares. **Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização. **Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas. Perante humidade, as luvas perdem as suas propriedades de isolamento térmico.**

Konsumentinformasjon
Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016
Slitstyrka: 1 (min 0 / max 4)
Skärfällfästhet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Slitstyrka: 3 (min 0 / max 4)
Stickfällfästhet: 1 (min 0 / max 4)
Skärfällfästhet (TDM): X (min A / max F)
Testresultat av risker till följd av kyla enligt EN 511
Konvektivskylda: 0 (min 0 / max 4)
Kontaktkyla: 0 (min 0 / max 4)
Vattentätethet: X (0 / 1)
Ett X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller uteslutande prov på handsken handflata med isatt föred. Handsken övergräpar klassificering återger inte nödvändigtvis prestandan i det yttersta lagret. **Reinigung och skötsel: De angivna effektivitetsnivåerna baseras på kontroller som utslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandling. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring. **Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i viltappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och skymda dem från UV-strålning. **Åldrande:** Det går inte att ange en förfalltid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde. **Anvisningar / Riskbedömning:** Handsktyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en urvalshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbete under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelen.**

Käyt tiedot
Mekaanisten testitarkastustulokset EN 388: 2016 mukaan
Hankauskkestävyys: 1 (min 0 / max 4)
Viltokestävyys (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys: 3 (min 0 / max 4)
Läpistökestävyys: 1 (min 0 / max 4)
Viltokestävyys (TDM): X (min A / max F)
-DE Weitere Informationen sowie Kontaktformuliersklärung: - **FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité: - **EN** Further information and declaration of conformity by: - **IT** Ulteriori informazioni e dichiarazioni di conformità: - **ES** Información adicional y declaración de conformidad: - **PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade: - **NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring: - **SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse: - **FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusilmoitus: - **DA** Yderligere information samt overensstemmelseserklæring: - **NO** Mer informasjon samt samsvarserklæring: - **PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności: - **HU** További információk és megelégségi nyilatkozat: - **SK** Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode: - **CS** Další informace a prohlášení o shodě: - **SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti: - **HR** Daljnje informacije kao i izjava o skladnosti: - **RU** Дополнительная информация и декларация соответствия: - **RO** Informații suplimentare și declarația de conformitate: - **TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:
Albert Kerbl GmbH Felizellen Z 84428 Buchbach, Germany
www.keron-online.com



Kymlyden aiheuttamien vaarojen tarkastukset EN 511 mukaan

Hankauskestävyy :	0 (min 0 / max 4)
Viitokestävy :	1 (min 0 / max 4)
Repäisykestävy :	X (0 / 1)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testiin mukaiseen käyttötarkoitukseen. Tulokset ainostaan koekista sisäkäsiinellä ja sisään asetetulla vuorilla. Käsieneen kokonaisluokitus ei välttämättä ilmaise uuisen kerroksen suorituskykyä. **Puhdistus ja hoito**: Mainitut hoitoasteet perustuvat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainostaan käyttämättömillä käsiinellä. Tulosten siirtämien käsiinensä hoitokäyttöön jalkine ei ole mahdollista. Uudet ja käytetyt käsiineet tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virheiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta. **Pakkaus ja varoistointi**: Käsiineet on pakattu nipuksi ja varustettu käyttäjätiedotteella. Niipussa olevat käsiineet on pakattu altophiallaohjainkoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoistointiin. Varoistaita kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä. **Vanhemmenen**: Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöauesta. **Ojasta / Riskinarviointi**: Tässä mainitut käsinetyypit ovat asetut (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteami- seksi, ovatko tuotteella saavutettu standardit ja suoritusasteet siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpäikal- la vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suojakäsieneet sopivat kysäiseen olevaan käyttöalueeseen. Käsieneet kevyen työskentelyn kestoaisla olosuhteissa. Varuusteet suojaavat keskisuurilla mekaanisilla riskeillä. Maksimaalinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsieneet eivät suojaa terävien esineiden, esien, ruiskuneulojen, aiheuttamilla rei'iltä. Käsinäite ei tule käyttää, jos vaarana on niiden tarttuminen liikkuihin koneisiin. Käsieneet menettävät kestävnsän lämpöä eristävää ominaisuutensa.

☞ **Frubberinformaationer**

Testresulutat af mekaniske test iht. EN 388: 2016	
Slibeständighet: 1 (min 0 / max 4)	
Snitbeständighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Rivebeständighet: 3 (min 0 / max 4)	
Perforeringsbeständighet: 1 (min 0 / max 4)	
Snitbeständighet (TDM): X (min 0 / max 4)	
Testresulutat af risici som følge af kulde iht. EN 511	
Konkvtiv kulde: 0 (min 0 / max 4)	
Kontaktkulde: 1 (min 0 / max 4)	
Vandtæthed: X (0 / 1)	
Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens inderhånd med isat for. Handskens samlede klassificering er ikke nødvendigvis udtryk for det yderste lags ydeevne. Rengøring og pleje : De nævnte ydelestin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug, især efter en rengøring. Emballering og opbevaring : Handskerne er pakket i bunder med frubberoplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af balgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og køligt og beskyttes mod uv-stråling. Holdbarhed : Det er ikke muligt at angive et udløbsdokument, da et sådant vil afhænge af slitageen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde. Råd / Risikoverdureri : De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Inden anvendelse skal brugen overføres til brugen af det. Laboratorietesten skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor frubberogener og ikke produktens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugsdø er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionส์နှာ. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindeler. Handskerne mister deres varmesolerende egenskaber ved fugtighed.	

☞ **Frubkerinformasjon**

Testresulutat mekanisk test iht. EN 388: 2016	
Slitásbeständighet: 1 (min 0 / max 4)	
Snitbeständighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Videriveribeständighet: 3 (min 0 / max 4)	
Gjennomstikkingsbeständighet: 1 (min 0 / max 4)	
Snitbeständighet (TDM): X (min 0 / max 4)	
Testresulutat risikoei forbindelse med kulde iht. EN 511	
Konkvktiv kulde: 0 (min 0 / max 4)	
Kontaktkulde: 1 (min 0 / max 4)	
Vannetthet: X (0 / 1)	
Tegnet X i stedet for et tall betyr at hansken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater udelukkende fra prøver av hanskens inside med føret satt i. Samlet klassifisering av hansken angir ikke nødvendigvis ytelsesevnen til det ytterste laget. Rengjøring og stell : De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil for bruk, spesielt etter en rengjøring. Pakking og lagring : Handskene er pakket i bunter med frubkerinformasjon. De sammenbundete handskene er pakket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling. Aldring : Brukstanden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet. Anvisninger / Risikobedømmelse : Hansketypene som er omtalt her oppfyllr FORORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. For bruk bør brugen gjennomføres en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesevniene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukereens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utstrutningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Hansken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse genstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler. Handskene mister ved fuktighet sine varmesolerende egenskaper.	

☞ **Informacje dla użytkownika**

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388: 2016	
Oporność na ścieranie: 1 (min 0 / max 4)	
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Oporność na dalsze rozzerwanie: 3 (min 0 / max 4)	
Oporność na przekłucie: 1 (min 0 / max 4)	
Oporność na przecięcie (TDM): X (min 0 / max 4)	
Wyniki badania dot. ryzyka spowodowanego zimmem zgodne z EN 511	
Zimno kontaktywce: 0 (min 0 / max 4)	
Zimno konkwktowe: 1 (min 0 / max 4)	

Wodoszczelność: X (0 / 1)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi.
Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy wraz z wyściółką.
Łączna klasyfikacja rękawic niekoniecznie odzwierciedla wytrzymałość zewnętrznej warstwy.
Zwyszczzenie i pielegnacja: Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użyto do czynności konserwacyjnych.
Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu.

Opakowanie i magazynowanie: Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania.
Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednio do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
Starzenie się: Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.
Informacje / Ocena ryzyka: Podane tutaj typy rękawic są zgodne z RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006.
Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania.
Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za ztestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wlotynych warunkach. Sprzęt chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają dodatkaj ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części maszyny. Rękawice tracą przy wilgoci swoje termooizolacyjne właściwości.

☞ **Felhasználói információk**

Az EN 388: 2016 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye	
Kopásállóság: 1 (min 0 / max 4)	
Vágással szembeni ellenállás (Coupe-Test): 1 (min 0 / max 5)	
Továbbásztakító szilárdság: 3 (min 0 / max 4)	
Átszúrás szilárdság: 1 (min 0 / max 4)	
Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min 0 / max 4)	
Hidegell kapszolatok kockázatok vizsgálati eredményei az EN 511 szabvány szerint	
Konkvktiv hideg: 0 (min 0 / max 4)	
Kontakt hideg: 1 (min 0 / max 4)	
Vízálóság: X (0 / 1)	

A számgéj helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésre terveztek. Az eredmények kizárólag bélések kesztyű bélésejének teszteléséből származnak. Az összesített kesztyűbesorolás nem ad feltétlenül tájékoztatást a legkülöb réteg teljesítőképességéről **Tisztítás és ápolás**: A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkhöz végett vizsgálatok alapulnak. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adtnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e. **Csomagolás és tárolás**: A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegeket kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullampapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól. **Előregedés**: A szavatossági lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől. **Megjegyzések / Kockázatok**: Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELÉTE, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. A felhasználók használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetők-e a termékre meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztás pontsék, azonban azok nem üdők a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkésztyű alkalmaságát a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nedves körülmények között végett könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hardtóságot ideje függ a végett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védettséget hegyes tárgyák, pl. inekcióis tük által okozott kilyakadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprekzbe beakadhat. A kesztyű nedvesen elveszti hőszigetelő tulajdonságait.

☞ **Informacja pr spotrebiteľa**

Výsledky skúšok mechanickej testu podľa EN 388: 2016	
Odolnosť proti oderu: 1 (min 0 / max 4)	
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Odolnosť proti prepichnutiu: 1 (min 0 / max 4)	
Odolnosť proti prerazaniu (TDM): X (min 0 / max 4)	
Výsledky skúšania rizika v dôsledku chladu podľa EN 511	
Konkvktiv chlad: 0 (min 0 / max 4)	
Konkvktivý chlad: 1 (min 0 / max 4)	
Vodotesnosť: X (0 / 1)	

Znacka X miesto číslice znamená, že rúkavica nie je plánovaná na účel použitia príslušujúci testu. Výsledky výlucne zo vzoriek dlaňovej časti rúkavice s použitou vložkou. Celková klasifikácia rúkavice nerepreukuje podľa potreby výkonnosť vonkajšej vrstvy.
Čistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonosťnne stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlucne na nepoužívaných rúkaviciach. Použitie výsledkov na rúkavice po ošetroení nie je možné. Výsledky výlucne zo vzoriek dlaňovej časti rúkavice s použitou vložkou. Celková klasifikácia rúkavice nerepreukuje podľa potreby výkonnosť vonkajšej vrstvy.
Balenie a skladovanie: Rúkavice sú zabalené spjné, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rúkavice sú zabalené v škatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chladne pred UV žiarením.
Starutie: Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa otrebnosti, používania a oblasti nasadenia.
Upozornenia / Podensia rizika: Tu uvedené typy rúkavíc zodpovedajú NARIEDENIU (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Pred použitím by mal používatel vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomôckou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujúce vhodnosť určitých ochranných rúkavíc pre zamýšľanú oblasť použitia. Rúkavice na ľahkú prácu za vlných podmienok. Vybavené chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od prevádzkovej činnosti a osoby. Rúkavica neponúka ochranu proti porodeniu špicatými predmetmi, napr. injekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkavice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohybujúcich sa častiach stroja. Rúkavice pri vlhkosti strácajú svoje tepelnoizolačné vlastnosti.

☞ **Informace pro spotřebitele**

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388: 2016	
Odolnost proti oderu: 1 (min 0 / max 4)	
Odolnost proti řezu (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	

Odolnost proti dalšímu trhání: 3 (min 0 / max 4)	
Odolnost proti propichnutí: 1 (min 0 / max 4)	
Odolnost proti řezu (TDM): X (min 0 / max 4)	
Výsledky zkoušek - rizika následkem chladu podle EN 511	
Konvektivní chlad: 0 (min 0 / max 4)	
Konkvktivní chlad: 1 (min 0 / max 4)	
Nepropukavost: X (0 / 1)	

Znak X místo jednoho čísla znamená, že rúkavice není určena k účelu použití příslušujícího testu. Výsledky výhradně ze zkoušek vlnitých rúkavice s vložkou vložkou. Celková klasifikace rúkavice nemusí nutně odrážet výkonnosť vnější vrstvy.
Čištění a udržba: Uvedené výkonosťnne stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rúkavici. Přenos výsledků na rúkavice po ošetení není možný. Nové i použité rúkavice by měly před použitím důkladně kontrolovat, zda neukazují vadu.
Balení a skladování: Rúkavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rúkavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.
Starutí: Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni otrebnosti, používání a oblasti použítí.
Upozornění / Posouzení rizik: Ze uvedené typy rúkavíc odpovídají NARIZENIU (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemožou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rúkavíc pro plánovanou. Rúkavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky. oblastí použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rúkavice nechrání před poražením ostrými predmety, např. injekční stříkačkou. Rúkavice bysť neměly nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohybujícími díly stroje. Při vlhkosti ztrácejí rúkavice své tepelné izolační vlastnosti.

☞ **Informacje za uporabnika**

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016	
Opornost na obrabo: 1 (min 0 / max 4)	
Opornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Opornost na lažrtj: 3 (min 0 / max 4)	
Opornost na prebadanje: 1 (min 0 / max 4)	
Opornost na rezanje (TDM): X (min 0 / max 4)	
Rezultati preizkusov tveganja zaradi mraza v skladu s standardom EN 511	
Konvektivski mraz: 0 (min 0 / max 4)	
Konkvktivni mraz: 1 (min 0 / max 4)	
Vodoodpornost: X (0 / 1)	
Znak X namesto številke pomeni, da rókavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranje gde lake rókavice z vstavljenjo podlogo. Skupna vrstitev rókavic ne prikazuje nujno zmogljivosti zunanjeja sloja. čiščenje in nega : Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerablenih rókavicah. Prenos rezultatov na rókavice po negovanju ni mogoče. Nove in rabljene rókavice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napak. Embalaza in skladiščenje : Rókavice so pakirane v paket z navodili za uporabnika. Pakirane rókavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiten pred UV sevanjem. Spremljanje : Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe. Napotki / Ocena tveganja : Tukaj navedene vrste rókavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da pred uporabo določene zaščitne rókavice za predvideno področje uporabe. Rókavice za lažja dela v vlažnih pogojih. Podpora štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rókavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rókavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rókavice ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknete v gibljive dele stroja. Najdaljši čas nošenja je odvisen od dejavnosti in osebe.	

☞ **Informacje za potrošáce**

Rezultati mehanických ispitivanja prema EN 388: 2016	
Opornost na habanje: 1 (min 0 / max 4)	
Opornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Opornost na cijepanje: 3 (min 0 / max 4)	
Opornost na probijanje: 1 (min 0 / max 4)	
Opornost na rezanje (TDM): X (min 0 / max 4)	
Rezultati ispitivanja Opasnosti od hladnoce prema EN 511	
Konvektivna hladnoća: 0 (min 0 / max 4)	
Konkvktivna hladnoća: 1 (min 0 / max 4)	
Vodonepropusnost: X (0 / 1)	
Oznaka X, umjesto broja, znači da rúkavica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarnje strane dlana s umetnutom podstavom. Klasifikacija rúkavica ne mora nužno odražavati učinkovitost vanjskog sloja. Čišćenje i njega : Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorštenim rúkavicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rúkavice nakon provedene njego. Na novim i rabljenim rúkavicama prije upotrebe treba temeljito pregledati pogreške. Embalaza i čuvanje : Rúkavice su pakirane u svežnju s informacijom za potrošáca. Svežanj rúkavice je zapakiran u kartonsku ambalažu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja. Staranje : Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebe i područja primjene. Upute / Procjena rizika : Tipovi rúkavica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive. laboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkavice za predvideno područje upotrebe. Rúkavice za lake radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehanických rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkavice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od injekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkavice se ne smiju nositi. Rúkavice gube na vlaži svojstvo termalne izolacije.	

☞ **Информация для пользователя**

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016	
Износостойчивость: 1 (min 0 / max 4)	
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Прочность на раздрир: 3 (min 0 / max 4)	
Устойчивость на пробиение: 1 (min 0 / max 4)	
Устойчивость к разрезу (TDM): X (min 0 / max 4)	
Результаты тестирования рисков, вызываемых низкими температурами, согласно стандарту EN 511	
Конвективный холод: 0 (min 0 / max 4)	
Контактный холод: 1 (min 0 / max 4)	
Водонепроницаемость: X (0 / 1)	
Значок X вместо цифры означает, что перчатка не	

предусмотрена для области использования, требующей испытания. Результаты оцениваются исключительно на основании информации с внутренней стороны перчатки с супутелем. Общая классификация перчаток не всегда отражает их фактическую эффективность в крайнем положении.
Чистка и уход: Указанные характеристики снобываются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки.
Упаковка и хранение: Перчатки связаны в пучки с приложением инструкций для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.

Старение: Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, излукх с внутренней стороны перчатки применения и влелия.
Примечания / Оценка степени риска: Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.
Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако следует не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования. В условиях влажности перчатки теряют свои теплоизолирующие свойства.

☞ **Informații pentru utilizatori**

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016	
Rezistența la tăiere: 1 (min 0 / max 4)	
Rezistența la tăiere (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Rezistența la rupere: 3 (min 0 / max 4)	
Rezistența la penetrare: 1 (min 0 / max 4)	
Rezistența la tăiere (TDM): X (min 0 / max 4)	
Rezultate ale testării riscurilor provocate de frig conform EN 511	
Răcire prin contact: 0 (min 0 / max 4)	
Impermeabilitate: X (0 / 1)	
Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mânia nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mănușii, cu căptușeală. Clasificarea generală a mănușii nu este neapărat o indicație a performanței stratului exterior. Curățare și îngrijire : Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mănuși nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mănușilor după tratamentul de întreținere. Mănușile noi și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înaintea utilizării. Ambalare și depozitare : Mănușile sunt ambalate în mănușii împănate cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mănușile în mănușii sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV. Invechire : Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniul de utilizare. Indicații / Evaluarea riscurilor : Tipurile de mănuși menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mănuși de protecție pentru domeniul de utilizare prevăzut. Mănușii pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoană. Mânia nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. ace pentru injecție. Nu trebuie să purtați mănușile dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajelor. În caz de umiditate, mănușile își pierd proprietățile termooizolante.	

☞ **Kullanıcı bilgileri**

EN 388: 2016'e göre mekanik testin kontrol sonuçları	
Sürtünme dayanımı: 1 (min 0 / max 4)	
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)	
Yırtılma dayanımı: 3 (min 0 / max 4)	
Delinme dayanımı: 1 (min 0 / max 4)	
Kesilme dayanımı (TDM): X (min 0 / max 4)	
EN 511'e göre soğuktan kaynaklı riskler için kontrol sonuçları	
Konvektiv soğukluk: 0 (min 0 / max 4)	
Temas soğukluğu: 1 (min 0 / max 4)	
Su yalıtımlığı: X (0 / 1)	
Bir karek yerine gelen X işareti, eldivenin teste ait kullanma amacı için oluşturulmuş analıma gelir. Sonuçlar yalnızca aşarğılamalı eldiven için kısım önerilerinden verilmektedir. Eldivenin genel sinirlendirmesi, zorunlu olarak en düş katmanlı performans kabiliyetini yansıtmamaktadır. Temizlik ve bakım : Belirtilen performans k	